




凤凰文库
宗教研究系列

基督教神学发展史

（二）中世纪教会

林荣洪 著

 译林出版社

· 013050527



凤凰文库
宗教研究系列

B979
27
V2

基督教神学发展史

(二) 中世纪教会

林荣洪 著



B979
27
V2



北航 C1657100

译林出版社

图书在版编目(CIP)数据

基督教神学发展史/林荣洪著. —南京: 译林出版社, 2013. 5

(凤凰文库·宗教研究系列)

ISBN 978-7-5447-3472-1

I. ①基… II. ①林… III. ①神学—基督教史 IV. ①B979

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第289324号

《基督教神学发展史(二)中世纪教会》(林荣洪著)

版权属作者林荣洪所有

中文简体字版由香港宣道出版社(版权代理人)授权在中国大陆地区出版

本书只限于中国大陆地区发行

著作权合同登记号 图字: 10-2010-220 号

| | |
|------|---|
| 书 名 | 基督教神学发展史(二)中世纪教会 |
| 著 者 | 林荣洪 |
| 责任编辑 | 孙 峰 |
| 装帧设计 | 胡 萑 |
| 出版发行 | 译林出版社(南京市湖南路1号, 邮编: 210009) |
| 网 址 | http://www.yilin.com |
| 集团地址 | 凤凰出版传媒集团(南京湖南路1号, 邮编: 210009) |
| 集团网址 | 凤凰出版传媒网 http://www.ppm.cn |
| 经 销 | 江苏省新华发行集团有限公司 |
| 照 排 | 南京新博览文化发展有限责任公司 |
| 印 刷 | 江苏凤凰新华印务有限公司 |
| 开 本 | 960 mm × 1304 mm 1/32 |
| 印 张 | 46.25 |
| 字 数 | 1172千 |
| 版 次 | 2013年5月第1版 |
| 印 次 | 2013年5月第1次印刷 |
| 标准书号 | ISBN 978-7-5447-3472-1 |
| 定 价 | (全三册)180.00元 |

图书如有印装质量问题,可随时向我社出版科调换。

献给冯荫坤博士
我一生最敬佩的华人新约圣经学者

自序

自从《基督教神学发展史(一):初期教会》于1990年出版后,笔者在过去的年日都在研究中国教会及华人神学的课题,未有机会继续撰写这系列的第二册,实在有点遗憾。今天拙作能够面世,笔者深感兴奋,但与第一册已相隔十多年了。

本书是对中世纪西方教会神学发展的探讨(大约600至1350年)。笔者无意讨论这几百年中罗马天主教会的发展经过,这不是一部中古教会史,也不是一部哲学思想史。笔者尝试按着不同时期教会领袖所面对的挑战,研究他们在神学上的反省及回应。中古神学家接续初期教父的传统,依据他们对圣经的诠释,发表信仰对时代的信息。本书是一部神学综览,将中世纪每段时期的代表人物及主要神学课题作导论式的介绍。

一般研究中世纪基督教思想的学者所关注的多数是哲学的问题,较少讨论神学的题目,对教会教义的演变也甚少着墨;但这并不是说中世纪神学作品比哲学作品逊色。当然,神哲二学的关系密切,有时难以划清界线,但就其资料来源的分辨,神学课题泛指教会本着上帝的启示,在不同时代传道护教而作的信仰宣认。

撰写这部中世纪神学史是一项复杂的学术工程,并非笔者所能胜任。唯因目前这类中文书刊甚为缺乏,笔者不自量力,愿意在教学牧会之余作一尝试,以填补历史神学研究在这方面的不足。期望拙作能够对学界人士、教会牧者及信徒领袖提供一些参考材料。探讨中古神学极困难的工作,就是历史资料的搜集。幸而多伦多是研究中世纪极好的地方。本城图书馆藏书丰富,书籍期刊琳琅满目、应有尽有。能厕身其中阅读前人之作,真是一种享受。

本书之能付梓,笔者承蒙多位同工的帮助。梁寿华牧师在百忙中抽空校读文稿,给予不少宝贵意见;协助笔者将文稿输入电脑的同工,有白佑兴先生、曾懿德小姐、林李慧琼女士、赵李佩微女士、曾杨秀华女士、汤润生先生;宣道出版社许朝英社长督导出版及印制工作,李映娇小姐编辑润饰文稿。笔者在这里向他们衷心致谢。

在过去几年的研究写作中,笔者获得一群热心文字宣教工作的弟兄姊妹在祷告和经济上支持,没有他们的帮助,拙作是难以完成的。他们包括多伦多北约华人浸信会、中国神学研究院加东区委会、多伦多华人基督会。他们对本书的贡献,使笔者感激不尽。

愿上帝赐福华人教会今后的发展,借本书微小的贡献,鼓励更多关心华人教会前途的人加入研究历史神学的行列。

林荣洪

2002年11月序于多伦多

简写表

- 《初期教会》 林荣洪:《基督教神学发展史(一):初期教会》。香港:中国神学研究院,1990
- 赵敦华 赵敦华:《基督教哲学 1500 年》。北京:人民出版社,1994
- Anselm *Anselm of Canterbury: The Major Works*. Edited with an introduction by B. Davies and G. R. Evans. Translated by S. Harrison and others. Oxford World's Classics. Oxford, 1998
- Balić Balić, C. ed. *J. Duns Scoti Opera Omnia*. Vatican City, 1950 -
- ca. circa, about
- Carroll Carroll, M. T. A. *The Venerable Bede: His Spiritual Teachings*. Washington, D. C. , 1946
- Cavadini Cavadini, J. C. *The Last Christology of the West: Adoptionism in Spain and Gaul, 785 - 820*. Philadelphia, 1993
- CCCM *Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis*. Turn-

- hout, Belgium, 1966 –
- CCSL *Corpus Christianorum, Series Latina.* Turnhout, Belgium, 1953 –
- CH *Church History*
- CJP *Canadian Journal of Philosophy*
- Colish *Colish, M. L. Peter Lombard.* 2 vols. Leiden, 1994
- Copleston *Copleston, F. A History of Philosophy.* Vol. 2: *Mediaeval Philosophy.* Part 1: Augustine to Bonaventure, Part 2: Albert the Great to Duns Scotus. Vol. 3: *Late Mediaeval and Renaissance Philosophy.* Part 1: Ockham to the Speculative Mystics. Garden City, New York, 1962 – 1963
- CS *Cistercian Studies*
- CSEL *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*
- d. Died
- DMA *Dictionary of the Middle Ages*
- DTC *Dictionnaire de Théologie Catholique*
- ET English Translation
- fl. Flourish
- fn. Footnote
- FS *Franciscan Studies*
- Gilson, *History* *Gilson, E. History of Christian Philosophy in the Middle Ages.* English Translation. New York, 1955
- González *González, J. L. A History of Christian Thought.* Vol. 1: *From the Beginnings to the Council of Chalcedon in A. D. 451.* Nashville, 1970. Vol. 2: *From Augustine to the Eve of the Reformation.* Nashville, 1971

- Graef Graef, H. *Mary: A History of Doctrine and Devotion*.
Combined edition. London, 1985
- Harnack Harnack, A. *History of Dogma*. 7 vols. English Transla-
tion. Reprint edition, New York, 1961
- HTR *Harvard Theological Review*
- IQ *Islamic Quarterly*
- JEH *Journal of Ecclesiastical History*
- JMRS *Journal of Mediaeval and Renaissance Studies*
- JR *The Journal of Religion*
- Knowles Knowles, D. *The Evolution of Medieval Thought*. New
York, 1962
- Lambot Lambot, C. ed. *Oeuvres théologiques et grammaticales de*
Godescalc d'Orbais. Louvain, 1945
- LCC *The Library of Christian Classics*
- LCL Loeb Classical Library
- Leff Leff, G. *Medieval Thought: St Augustine to Ockham*.
Baltimore, 1958
- LLA *The Library of Liberal Arts*
- Mansi Mansi, J. D. *Sacrorum Conciliorum Nova et Amplissima*
Collectio. Vol. 1 – 48. Parisiis, 1903 – 1922. Vol. 49
– 53. Arnhem et Leipzig, 1923 – 1927
- Maurer Maurer, A. A. *Medieval Philosophy*. 2nd edition. To-
ronto, 1982
- MGH *Monumenta Germaniae Historica*. Berlin – Hanover, 1826
– 1894
- MH *Medievalia et Humanistica*
- MonS *Monastic Studies*

- MS *Mediaeval Studies*
- Mullins Mullins, P. J. *The Spiritual Life According to Saint Isidore of Seville*. Washington, D. C. , 1940
- NCE *New Catholic Encyclopedia* (Edition 1967 and 2000)
- NIDCC *The New International Dictionary of the Christian Church*
- NPNF *A Select Library of Nicene and Post – Nicene Fathers of the Christian Church*. Edited by P. Schaff and others. Buffalo, New York, 1886 – 1900
- NS *The New Scholasticism*
- ODCC *The Oxford Dictionary of the Christian Church*
- Pelikan 1 Pelikan, J. *The Emergence of the Catholic Tradition* (100 – 600). Chicago, 1971
- Pelikan 2 Pelikan, J. *The Spirit of Eastern Christendom* (600 – 1700). Chicago, 1974
- Pelikan 3 Pelikan, J. *The Growth of Medieval Theology* (600 – 1300). Chicago, 1978
- Pelikan 4 Pelikan, J. *Reformation of Church and Dogma* (1930 – 1700). Chicago, 1984
- PG *Patrologia Graeca*. Ed. J. P. Migne. Paris, 1857 – 1866. Numbers refer to columns, not pages
- PL *Patrologia Latina*. Ed. J. P. Migne. Paris, 1878 – 1890. Numbers refer to columns, not pages
- Pourrat Pourrat, P. *Theology of the Sacraments*. English Translation. St. Louis, 1910
- PS *Philosophical Studies*
- Quaracchi *Doctoris Seraphici S. Bonaventurae... Opera Omnia*. 10 vols. Quaracchi, 1882 – 1902

- RH *Revue Historique*
- RTAM *Recherches de théologie ancienne et médiévale*
- SBO *Sancti Bernardi Opera*. 8 vols. Ed. J. Leclercq and others. Rome, 1957 –
- SCG *Thomas Aquinas: Summa Contra Gentiles*. Translated by A. C. Pegis and others. Notre Dame, Indiana, 1975
- Seeberg Seeberg, R. *Textbook of the History of Doctrines*. 2 vols. Translated by C. E. Hay. Grand Rapids, 1977
- SJT *Scottish Journal of Theology*
- SMC *Studies in Medieval Culture*
- ST *Thomas Aquinas: Summa Theologiae*. Translated with introduction and notes by T. Gilby and others. Blackfriars edition. London, 1964 – 1976
- Stone Stone, D. *A History of the Doctrine of the Holy Eucharist*. 2 vols. London, 1909
- Thomist *The Thomist*
- Wadding Wadding, L. and others ed. *John Duns Scotus Opera Omnia*. 12 vols. Lyons, 1639; Reprint, 1968 – 1969
- Wakefield Wakefield, W. L. and Evans, A. P. ed. *Heresies of the High Middle Ages: Selected Sources Translated and Annotated*. New York, 1969
- Walker Walker, W. *A History of the Christian Church*. 3rd edition. New York, 1970

目 录

| | |
|-----|---|
| 自 序 | 1 |
| 简写表 | 1 |
| 导 论 | 1 |

早期神学面貌(600—750)

| | |
|------------|----|
| 第一章 传统与方法 | 7 |
| 教父遗产 | 7 |
| 释经工作 | 14 |
| 第二章 基本神学课题 | 23 |
| 上帝观 | 23 |
| 罪与恩典 | 27 |
| 受恩之途 | 31 |
| 教会论 | 39 |

卡罗林朝代神学风云(750—900)

| | |
|-----------|----|
| 第三章 朝代特色 | 49 |
| 第四章 基督嗣子论 | 52 |
| 艾利旁朵 | 53 |
| 比图 | 55 |
| 腓力斯 | 56 |

| | |
|--------------------|-----|
| 第五章 预定论 | 60 |
| 哥特沙勒克 | 61 |
| 毛如斯与兴克马尔 | 65 |
| 加入论战 | 67 |
| 论战之末 | 71 |
| 第六章 圣餐礼 | 74 |
| 争辩前奏 | 74 |
| 拉得伯徒 | 77 |
| 拉特兰努 | 79 |
| 其他参与者 | 83 |
| 第七章 “和子”问题 | 85 |
| 神学背景 | 85 |
| 各地情况 | 88 |
| 冲突的经过 | 90 |
| 论战后期 | 94 |
| 第八章 马利亚神学 | 100 |
| 初期发展 | 100 |
| 过渡时期 | 103 |
| 第九章 艾利根纳 | 107 |
| 东方哲学的影响 | 108 |
| 辩证宇宙观 | 111 |
| 经院神学初兴(1000—1200) | |
| 第十章 文艺复兴及其影响 | 121 |
| 第十一章 辩证与神学(一):不同立场 | 125 |
| 伯仁加尔与圣餐礼风波 | 125 |
| 一、初期的对话 | 125 |
| 二、本质的改变 | 129 |
| 三、圣礼的意义 | 136 |
| 达米亚尼与反辩证 | 138 |
| 第十二章 辩证与神学(二):安瑟伦 | 143 |
| 理性与启示 | 143 |
| 上帝的存在 | 146 |

| | |
|--------------------|-----|
| 论三位一体 | 151 |
| 上帝何故成人 | 157 |
| 第十三章 辩证与神学(三):亚伯拉德 | 165 |
| 辩证法的功用 | 165 |
| 伦理神学 | 168 |
| 救赎之道 | 172 |
| 第十四章 神学新体裁:伦巴都语录 | 177 |
| 三位一体 | 180 |
| 道成肉身 | 182 |
| 罪与救恩 | 185 |
| 第十五章 神秘神学的发展 | 190 |
| 修院神学简介 | 190 |
| 西斯特仙会 | 193 |
| 一、伯纳德 | 193 |
| 1. 神秘经验 | 193 |
| 2. 捍卫正统 | 195 |
| 二、圣提尔里的威廉 | 200 |
| 圣威克多学派 | 203 |
| 一、笏哥 | 203 |
| 二、李察 | 209 |
| 1. 冥想神学 | 209 |
| 2. 三一神学 | 216 |
| 第十六章 圣母学的黄金时期 | 220 |
| 第十七章 异端、正统与护教 | 226 |
| 民众化异端 | 226 |
| 一、瓦勒度派 | 229 |
| 二、迦他利派 | 231 |
| 其他宗教信仰 | 235 |
| 一、伊斯兰教 | 235 |
| 二、犹太主义 | 239 |
| 1. 犹太人的遭遇 | 239 |
| 2. 反犹太言论的形式 | 242 |
| 3. 反犹太主义的课题 | 244 |

一位护教健将:里尔的亚尔兰 249

经院神学全盛(1200—1300)

- 第十八章 神学发展的背景 259
- 外来思想的传入 259
 - 一、阿拉伯哲学 260
 - 二、犹太教哲学 263
 - 亚里士多德的译著 265
 - 大学的缘起 268
 - 托钵僧运动 270
- 第十九章 法兰西斯会神学 272
- 哈勒的亚历山大 272
 - 波拿文土拉 274
 - 一、上帝与创造 276
 - 二、回归上帝 278
 - 三、基督为中心 280
- 第二十章 多米尼克会神学 285
- 大阿尔伯特 285
 - 阿奎那 289
 - 一、哲学与神学 290
 - 二、认识上帝 292
 - 三、三位一体 298
 - 四、耶稣基督 301
 - 五、罪与恩典 304
 - 六、教会与圣礼 309
- 第二十一章 激进亚里士多德主义 313
- 西格尔与波伊丢斯 314
 - 罗马教会的反击 318
 - 大谴责的余波 321
- 第二十二章 圣礼神学的商榷 325
- 圣礼的意义 325
 - 圣礼的特征 329
 - 圣礼的数目 333
 - 圣礼生效的条件 336

第二十三章 圣母学的一项议题 342

经院神学改向(1300—1350)

第二十四章 世纪早期神学:苏格徒 349

理性的局限 350

上帝观 353

基督与救赎 358

意志与道德 363

圣礼神学 366

对后世的影响 367

第二十五章 俄康与现代路线 370

现代路线 370

上帝的问题 372

两种权能 376

救恩与人的意志 379

教会与圣礼 381

道德抉择 387

第二十六章 神秘主义的思维 389

艾哈特 390

一、上帝与创造 390

二、人神契合 392

三、神学检讨 396

陶勒尔 397

苏所 400

锐斯布若克 403

后期发展

第二十七章 神学演变的趋势 411

中世纪教会文献 420

文献版本及译本 431

有关中世纪神学书目 435

汉英名词对照表 449

索引 467

导论

自从5世纪罗马帝国衰亡之后,东西方教会分道扬镳,日渐各行己路。除了语言上的分别,它们在文化传统和风俗礼节上都有所不同,在神哲学上的发展也各有特色。本书是要讨论从7—14世纪中叶西方教会的神学变迁。

年期的厘定当然不是硬性的,更何况神学思想的形成及传播是不受年期限限制的。不过为了方便资料的铺陈,一部历史作品需要划出讨论的年期,而这些年期亦反映了作者对历史的诠释。600年大约是初期教父神学结束的时期,当时最具代表性的人物是贵格利一世(Gregory I, 540—604)。他是最后一位教父,又是中古时代第一位教宗,他对中世纪神学有承先启后的重要性。^① 本书以1350年为终站(蔓延欧洲的黑死症接近末期),当时中世纪神学呈现多元化的趋势,经院主义改向,“现代路线”(via moderna)抬头,这一切都好像要为明日的改教运动铺路。

究竟中世纪神学有什么特色呢?

笔者从三方面回应这问题,同时介绍本书的内容纲要。第一,中世纪

^① 参《初期教会》,页295—299。